

EN | INSTRUCTION MANUAL | ALARM CLOCK

KA6153

FEATURES

- White LED time display
- Two display modes:
- Fixed time display
- Alternating display of time, date, and temperature
- Time display (12-hour or 24-hour format)
- Calendar range: 01/01/2000 – 31/12/2099
- Alarm and snooze function (1–60 minutes)
- Alarm frequency settings:
- 1–5 (Monday to Friday)
- 1–6 (Monday to Saturday)
- 1–7 (Monday to Sunday)
- Temperature display in °C or °F
- Night Mode setting (default: 18:00–06:00)
- Three LED brightness levels: High, Medium, Low
- Five function buttons: DOWN, UP, LIGHT/SNOOZE, MODE, ALARM
- Sound Control function (available only when powered by batteries)
- Time memory backup using 3 × AAA batteries (not included)
- Power supply:
 - 1 × DC USB cable (1 metre included)
 - 1 × DC adaptor (5V 1A, not included)
 - 3 × AAA batteries (not included)

To ensure optimum performance, power the clock using a DC USB cable (included) and a 5V/1A USB adaptor (not included).
When batteries are inserted or power is connected via the USB cable, the clock emits a beep and the LED display illuminates.

When powered by batteries only:
The LED display switches off automatically after 15 seconds of inactivity.
Press any key to illuminate the display for 15 seconds.

KEY OPERATIONS

- In time display mode, press the ALARM key to view the alarm time.
- In alarm display mode, press the ALARM key to enable or disable the alarm.
- In any mode, press and hold the ALARM key for 2 seconds to enter the alarm setting mode.
- In time display mode, press the MODE key once to view the date.
- In time display mode, press the MODE key twice to view the temperature.
- In time display mode, press the MODE key three times to enter the Night Mode interface.
- In time display mode, press and hold the MODE key for 2 seconds to enter the time setting mode.
- In time display mode, press and hold the LIGHT/SNOOZE key to turn off the LED display.
- In any mode (except the Night Mode interface), press the UP key to adjust the display brightness.
- In the Night Mode interface, press the UP or DOWN key to switch Night Mode on or off.
- In temperature display mode, press the DOWN key to switch between °C and °F.

TIME SETTINGS

In time display mode, press and hold the MODE key for 2 seconds to enter the time setting mode.
Setting sequence:
12H/24H Format -> Hour -> Minute -> Save and Exit

- During the setting process, the selected item will flash.
- Press the UP key once to increase the value by one step.
- Press and hold the UP key to increase the value more quickly.
- Press the DOWN key once to decrease the value by one step.
- Press and hold the DOWN key to decrease the value more quickly.
- When the 12-hour format is selected, the PM indicator is displayed during the afternoon and evening. No AM indicator is displayed during the morning.
- Press the MODE key, or wait 10 seconds without any operation, to save the settings and return to the normal time display.

ALARM SETTINGS

- In time display mode, press the ALARM key to enter alarm display mode.
- In alarm display mode, press the ALARM key to switch the alarm function on or off.
- In any mode, press and hold the ALARM key for 2 seconds to enter the alarm setting mode.

SETTING SEQUENCE:

Hour -> Minute -> Snooze Interval (1–60 minutes) -> Alarm Frequency (1–5, 1–6, 1–7) -> Save and Exit

- During the setting process, the selected item will flash.
- Press the UP key once to increase the value by one step.
- Press and hold the UP key to increase the value more quickly.
- Press the DOWN key once to decrease the value by one step.
- Press and hold the DOWN key to decrease the value more quickly.
- Press the ALARM key, or wait 10 seconds without any operation, to save the settings and return to the normal time display.

WHEN THE ALARM SOUNDS

- Disconnecting the power cable (if connected) will stop the alarm.
- The alarm icon will flash.
- The alarm sounds for one minute according to the following pattern:

Time	Sound Pattern
0–10 seconds	1 beep per second
11–20 seconds	2 beeps per second
21–30 seconds	4 beeps per second
After 30 seconds	Continuous beeping

The alarm stops automatically after one minute if no action is taken.
The alarm repeats at the same time on the next scheduled day.

SNOOZE FUNCTION

- The default snooze interval is 5 minutes.
- During alarm settings, press the ALARM key three times to enter the snooze interval setting. The current snooze time will flash.
- Use the UP or DOWN key to set a snooze interval between 1 and 60 minutes.
- Press the UP key once to increase the value by one step; press and hold for faster adjustment.
- Press the DOWN key once to decrease the value by one step; press and hold for faster adjustment.

WHEN THE ALARM SOUNDS:

- Press the LIGHT/SNOOZE key to stop the alarm temporarily and activate the snooze function.
- The alarm icon will continue to flash until the next snooze alarm time is reached.

To stop the alarm completely:

- Press the MODE, ALARM, UP, or DOWN key.
- The alarm icon remains displayed and the alarm will sound again at the same time on the next scheduled day.

ALARM FREQUENCY SETTINGS

- In time display mode, press the ALARM key to enter alarm display mode.
- Press and hold the ALARM key for 2 seconds to enter the alarm setting mode.
- Press the ALARM key four times to enter the alarm frequency setting.

Available options:

- 1–7: Alarm sounds Monday to Sunday
- 1–6: Alarm sounds Monday to Saturday
- 1–5: Alarm sounds Monday to Friday

DATE SETTINGS

- In time display mode, press the MODE key once to enter date display mode.
- Press and hold the MODE key for 2 seconds to enter the date setting mode.

Setting sequence:

Year -> Month -> Date -> Save and Exit

- The selected item will flash.
- Press the MODE key to confirm the value and move to the next setting item.
- Press the UP or DOWN key to adjust the value.
- Press and hold either key for faster adjustment.

TEMPERATURE DISPLAY

- In time display mode, press the MODE key twice to enter temperature display mode.
- Press the DOWN key to switch between °C and °F.

DISPLAY MODE SELECTION

- In time display mode, press the MODE key twice to enter temperature display mode.
- Press and hold the MODE key until a beep is heard to activate the alternating display mode.

The display will cycle continuously through:

Time -> Date -> Temperature

- Press and hold the MODE key again until a beep is heard to return to the fixed time display mode.

NIGHT MODE

Night Mode automatically reduces the display brightness during a specified time period.

- In time display mode, press the MODE key three times to enter the Night Mode interface.
- The default Night Mode period is 18:00 to 06:00.
- Press the UP or DOWN key to switch Night Mode on or off.

When Night Mode is enabled:

- Press and hold the MODE key for 2 seconds to enter Night Mode settings.

Setting sequence:

Start Hour -> Start Minute -> End Hour -> End Minute -> Save and Exit

BRIGHTNESS SETTINGS

- Three brightness levels are available:
 - High
 - Medium
 - Low
- The default brightness level is High.
- Press the UP key to adjust the brightness level.
- In any mode, press and hold the LIGHT/SNOOZE key for 2 seconds to switch off the LED display.
- Press any key to turn the display back on.

SOUND CONTROL MODE (POWER SAVING MODE)

When powered by batteries only:

- Sound Control Mode is enabled automatically.
- The LED display switches off after 15 seconds of inactivity.
- To activate the display, create a sound above approximately 75 dB, such as clapping your hands, or gently tap the clock.

NL | GEBRUIKSAANWIJZING | WEKKER

KA6153

FUNCTIES

- Witte LED-tijdweergave
- Twee weergavemodi:
- Vaste tijdweergave
- Afwisselende weergave van tijd, datum en temperatuur
- Tijdweergave (12- of 24-uursnotatie)
- Kalenderbereik: 01/01/2000 – 31/12/2099
- Alarm- en snooze-functie (1–60 minuten)
- Instellingen alarmfrequentie:
- 1–5 (maandag t/m vrijdag)
- 1–6 (maandag t/m zaterdag)
- 1–7 (maandag t/m zondag)
- Temperatuurweergave in °C of °F
- Nachtmodusinstelling (standaard: 18:00–06:00)
- Drie LED-helderheidsniveaus: hoog, gemiddeld, laag
- Vijf functieknoppen: DOWN, UP, LIGHT/SNOOZE, MODE, ALARM
- Geluidsbedieningsfunctie (alleen beschikbaar bij voeding via batterijen)
- Tijdgeheugen met 3 × AAA-batterijen (niet inbegrepen)
- Voeding:
- 1 × DC USB-kabel (1 meter inbegrepen)
- 1 × DC-adaptor (5 V 1 A, niet inbegrepen)
- 3 × AAA-batterijen (niet inbegrepen)

Voor optimale prestaties voedt u de klok met een DC USB-kabel (inbegrepen) en een 5 V/1 A USB-adaptor (niet inbegrepen).

Wanneer de batterijen worden geplaatst of de voeding via de USB-kabel wordt aangesloten, geeft de klok een pieptoon en licht het LED-display op.

Bij voeding uitsluitend via batterijen:

Het LED-display schakelt automatisch uit na 15 seconden inactiviteit.

Druk op een willekeurige knop om het display 15 seconden te laten oplichten.

BEDIENING VAN DE KNOPPEN

- Druk in de tijdweergavemodus op de ALARM-knop om de alarmtijd te bekijken.
- Druk in de alarmweergavemodus op de ALARM-knop om het alarm in of uit te schakelen.
- Houd in elke modus de ALARM-knop 2 seconden ingedrukt om de alarminstelmodus te openen.
- Druk in de tijdweergavemodus eenmaal op de MODE-knop om de datum te bekijken.
- Druk in de tijdweergavemodus tweemaal op de MODE-knop om de temperatuur te bekijken.
- Druk in de tijdweergavemodus driemaal op de MODE-knop om de Nachtmodus te openen.
- Houd in de tijdweergavemodus de MODE-knop 2 seconden ingedrukt om de tijdstelmodus te openen.
- Houd in de tijdweergavemodus de LIGHT/SNOOZE-knop ingedrukt om het LED-display uit te schakelen.
- Druk in elke modus (behalve in de Nachtmodus) op de UP-knop om de helderheid van het display aan te passen.
- Druk in de Nachtmodus op de UP- of DOWN-knop om de Nachtmodus in of uit te schakelen.

- Druk in de temperatuurweergavemodus op de DOWN-knop om te wisselen tussen °C en °F.

TIJD INSTELLEN

Houd in de tijdweergavemodus de MODE-knop 2 seconden ingedrukt om de tijdstelmodus te openen.

Instelvolgorde:

12H/24H-notatie -> Uur -> Minuut -> Opslaan en afsluiten

- Tijdens het instellen knippert het geselecteerde onderdeel.
- Druk eenmaal op de UP-knop om de waarde met één stap te verhogen.
- Houd de UP-knop ingedrukt om de waarde sneller te verhogen.
- Druk eenmaal op de DOWN-knop om de waarde met één stap te verlagen.
- Houd de DOWN-knop ingedrukt om de waarde sneller te verlagen.
- Wanneer de 12-uursnotatie is geselecteerd, wordt de PM-indicator in de middag en avond weergegeven. In de ochtend wordt geen AM-indicator weergegeven.
- Druk op de MODE-knop of wacht 10 seconden zonder bediening om de instellingen op te slaan en terug te keren naar de normale tijdweergave.

ALARM INSTELLEN

- Druk in de tijdweergavemodus op de ALARM-knop om de alarmweergavemodus te openen.
- Druk in de alarmweergavemodus op de ALARM-knop om de alarmfunctie in of uit te schakelen.
- Houd in elke modus de ALARM-knop 2 seconden ingedrukt om de alarminstelmodus te openen.

INSTELVOLGORDE:

Uur -> Minuut -> Snooze-interval (1–60 minuten) -> Alarmfrequentie

(1–5, 1–6, 1–7) -> Opslaan en afsluiten

- Tijdens het instellen knippert het geselecteerde onderdeel.
- Druk eenmaal op de UP-knop om de waarde met één stap te verhogen.
- Houd de UP-knop ingedrukt om de waarde sneller te verhogen.
- Druk eenmaal op de DOWN-knop om de waarde met één stap te verlagen.
- Houd de DOWN-knop ingedrukt om de waarde sneller te verlagen.
- Druk op de ALARM-knop of wacht 10 seconden zonder bediening om de instellingen op te slaan en terug te keren naar de normale tijdweergave.

WANNEER HET ALARM AFGAAT

- Als u de voedingskabel loskoppelt (indien aangesloten), stopt het alarm.
- Het alarmsymbool knippert.
- Het alarm klinkt gedurende één minuut volgens het volgende patroon:

Tijd

0–10 seconden
11–20 seconden
21–30 seconden
Na 30 seconden

Geluidspatroon

1 piep per seconde
2 piepjes per seconde
4 piepjes per seconde
Continu piepen

Het alarm stopt automatisch na één minuut als er geen actie wordt ondernomen.

Het alarm gaat op de volgende ingestelde dag opnieuw op hetzelfde tijdstip af.

SNOOZEFUNCTIE

- Het standaard snooze-interval is 5 minuten.
- Druk tijdens het instellen van het alarm driemaal op de ALARM-knop om de instelling voor het snooze-interval te openen. De huidige snoozetijd knippert.
- Gebruik de UP- of DOWN-knop om een snooze-interval tussen 1 en 60 minuten in te stellen.
- Druk eenmaal op de UP-knop om de waarde met één stap te verhogen; houd de knop ingedrukt om sneller aan te passen.
- Druk eenmaal op de DOWN-knop om de waarde met één stap te verlagen; houd de knop ingedrukt om sneller aan te passen.

WANNEER HET ALARM AFGAAT:

- Druk op de LIGHT/SNOOZE-knop om het alarm tijdelijk te stoppen en de snoozefunctie te activeren.
- Het alarmsymbool blijft knipperen totdat het volgende snooze-alarmtijdstip is bereikt.

Om het alarm volledig te stoppen:

- Druk op de MODE-, ALARM-, UP- of DOWN-knop.
- Het alarmsymbool blijft zichtbaar en het alarm gaat op de volgende ingestelde dag opnieuw op hetzelfde tijdstip af.

ALARMFREQUENTIE INSTELLEN

- Druk in de tijdweergavemodus op de ALARM-knop om de alarmweergavemodus te openen.
- Houd de ALARM-knop 2 seconden ingedrukt om de alarminstelmodus te openen.
- Druk viermaal op de ALARM-knop om de instelling voor de alarmfrequentie te openen.

Beschikbare opties:

- 1-7: Alarm klinkt van maandag t/m zondag
- 1-6: Alarm klinkt van maandag t/m zaterdag
- 1-5: Alarm klinkt van maandag t/m vrijdag

DATUM INSTELLEN

- Druk in de tijdweergavemodus eenmaal op de MODE-knop om de datumweergavemodus te openen.
- Houd de MODE-knop 2 seconden ingedrukt om de datuminstelmodus te openen.

Instelvolgorde:

Jaar -> Maand -> Datum -> Opslaan en afsluiten

- Het geselecteerde onderdeel knippert.
- Druk op de MODE-knop om de waarde te bevestigen en naar het volgende instelonderdeel te gaan.
- Druk op de UP- of DOWN-knop om de waarde aan te passen.
- Houd een van beide knoppen ingedrukt om sneller aan te passen.

TEMPERATUURWEERGAVE

- Druk in de tijdweergavemodus tweemaal op de MODE-knop om de temperatuurweergavemodus te openen.
- Druk op de DOWN-knop om te wisselen tussen °C en °F.

WEERGAVEMODUS SELECTEREN

- Druk in de tijdweergavemodus tweemaal op de MODE-knop om de temperatuurweergavemodus te openen.
- Houd de MODE-knop ingedrukt totdat u een pieptoon hoort om de afwisselende weergavemodus te activeren.

Het display wisselt voortdurend tussen:

Tijd -> Datum -> Temperatuur

- Houd de MODE-knop opnieuw ingedrukt totdat u een pieptoon hoort om terug te keren naar de vaste tijdweergavemodus.

NACHTMODUS

De Nachtmodus verlaagt automatisch de helderheid van het display gedurende een ingestelde periode.

- Druk in de tijdweergavemodus driemaal op de MODE-knop om de Nachtmodus te openen.
- De standaardperiode voor de Nachtmodus is 18:00 tot 06:00.
- Druk op de UP- of DOWN-knop om de Nachtmodus in of uit te schakelen.

Wanneer de Nachtmodus is ingeschakeld:

- Houd de MODE-knop 2 seconden ingedrukt om de instellingen voor de Nachtmodus te openen.

Instelvolgorde:

Startuur -> Startminuut -> Einduur -> Eindminuut -> Opslaan en afsluiten

HELDERHEID INSTELLEN

- Er zijn drie helderheidsniveaus beschikbaar:
 - Hoog
 - Gemiddeld
 - Laag
- Het standaard helderheidsniveau is Hoog.
- Druk op de UP-knop om het helderheidsniveau aan te passen.
- Houd in elke modus de LIGHT/SNOOZE-knop 2 seconden ingedrukt om het LED-display uit te schakelen.
- Druk op een willekeurige knop om het display weer in te schakelen.

GELUIDSBEDIENINGSMODUS (ENERGIEBESPARINGSMODUS)

Bij voeding uitsluitend via batterijen:

- De geluidsbedieningsmodus wordt automatisch ingeschakeld.
- Het LED-display schakelt uit na 15 seconden inactiviteit.
- Maak een geluid van meer dan ongeveer 75 dB, bijvoorbeeld door in uw handen te klappen, of tik zachtjes op de klok om het display te activeren.

DE | BEDIENUNGSANLEITUNG | WECKER

KA6153

FUNKTIONEN

- Weiße LED-Zeitanzeige
- Zwei Anzeigemodi:
- Feste Zeitanzeige
- Wechselnde Anzeige von Uhrzeit, Datum und Temperatur
- Zeitanzeige (12- oder 24-Stunden-Format)
- Kalenderbereich: 01/01/2000 – 31/12/2099
- Alarm- und Schlummerfunktion (1–60 Minuten)
- Einstellungen der Alarhmhäufigkeit:
- 1–5 (Montag bis Freitag)
- 1–6 (Montag bis Samstag)
- 1–7 (Montag bis Sonntag)
- Temperaturanzeige in °C oder °F
- Nachtmodus-Einstellung (Standard: 18:00–06:00)
- Drei LED-Helligkeitsstufen: Hoch, Mittel, Niedrig
- Fünf Funktionstasten: DOWN, UP, LIGHT/SNOOZE, MODE, ALARM
- Geräuschsteuerungsfunktion (nur bei Batteriebetrieb verfügbar)
- Zeitspeicher mit 3 × AAA-Batterien (nicht enthalten)
- Stromversorgung:
 - 1 × DC-USB-Kabel (1 Meter, enthalten)
 - 1 × DC-Adapter (5 V, 1 A, nicht enthalten)
 - 3 × AAA-Batterien (nicht enthalten)

Für eine optimale Leistung betreiben Sie die Uhr mit einem DC-USB-Kabel (enthalten) und einem 5-V-1-A-USB-Adapter (nicht enthalten). Wenn Batterien eingesetzt werden oder die Stromversorgung über das USB-Kabel angeschlossen wird, gibt die Uhr einen Signalton aus und die LED-Anzeige leuchtet auf.

Bei ausschließlichem Batteriebetrieb:

Die LED-Anzeige schaltet sich nach 15 Sekunden ohne Bedienung automatisch aus.

Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Anzeige 15 Sekunden lang einzuschalten.

TASTENFUNKTIONEN

- Drücken Sie im Zeitanzeigemodus die Taste ALARM, um die Alarmzeit anzuzeigen.
- Drücken Sie im Alarmanzeigemodus die Taste ALARM, um den Alarm ein- oder auszuschalten.
- Halten Sie in einem beliebigen Modus die Taste ALARM 2 Sekunden lang gedrückt, um den Alarmeinstellmodus aufzurufen.
- Drücken Sie im Zeitanzeigemodus einmal die Taste MODE, um das Datum anzuzeigen.
- Drücken Sie im Zeitanzeigemodus zweimal die Taste MODE, um die Temperatur anzuzeigen.
- Drücken Sie im Zeitanzeigemodus dreimal die Taste MODE, um die Nachtmodus-Anzeige aufzurufen.
- Halten Sie im Zeitanzeigemodus die Taste MODE 2 Sekunden lang gedrückt, um den Zeiteinstellmodus aufzurufen.
- Halten Sie im Zeitanzeigemodus die Taste LIGHT/SNOOZE gedrückt, um die LED-Anzeige auszuschalten.
- Drücken Sie in jedem Modus (außer in der Nachtmodus-Anzeige) die Taste UP, um die Displayhelligkeit einzustellen.

- Drücken Sie in der Nachtmodus-Anzeige die Taste UP oder DOWN, um den Nachtmodus ein- oder auszuschalten.
- Drücken Sie im Temperaturanzeigemodus die Taste DOWN, um zwischen °C und °F zu wechseln.

ZEITEINSTELLUNGEN

Halten Sie im Zeitanzeigemodus die Taste MODE 2 Sekunden lang gedrückt, um den Zeiteinstellmodus aufzurufen.

Einstellreihenfolge:

12H/24H-Format -> Stunde -> Minute -> Speichern und beenden

- Während der Einstellung blinkt der ausgewählte Wert.
- Drücken Sie die Taste UP einmal, um den Wert um einen Schritt zu erhöhen.
- Halten Sie die Taste UP gedrückt, um den Wert schneller zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste DOWN einmal, um den Wert um einen Schritt zu verringern.
- Halten Sie die Taste DOWN gedrückt, um den Wert schneller zu verringern.
- Wenn das 12-Stunden-Format gewählt ist, wird nachmittags und abends die PM-Anzeige eingeblendet. Vormittags wird keine AM-Anzeige eingeblendet.
- Drücken Sie die Taste MODE oder warten Sie 10 Sekunden ohne Bedienung, um die Einstellungen zu speichern und zur normalen Zeitanzeige zurückzukehren.

ALARMEINSTELLUNGEN

- Drücken Sie im Zeitanzeigemodus die Taste ALARM, um den Alarmanzeigemodus aufzurufen.
- Drücken Sie im Alarmanzeigemodus die Taste ALARM, um die Alarmfunktion ein- oder auszuschalten.
- Halten Sie in einem beliebigen Modus die Taste ALARM 2 Sekunden lang gedrückt, um den Alarmeinstellmodus aufzurufen.

EINSTELLREIHENFOLGE:

Stunde -> Minute -> Schlummerintervall (1–60 Minuten) ->

Alarhmhäufigkeit (1–5, 1–6, 1–7) -> Speichern und beenden

- Während der Einstellung blinkt der ausgewählte Wert.
- Drücken Sie die Taste UP einmal, um den Wert um einen Schritt zu erhöhen.
- Halten Sie die Taste UP gedrückt, um den Wert schneller zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste DOWN einmal, um den Wert um einen Schritt zu verringern.
- Halten Sie die Taste DOWN gedrückt, um den Wert schneller zu verringern.
- Drücken Sie die Taste ALARM oder warten Sie 10 Sekunden ohne Bedienung, um die Einstellungen zu speichern und zur normalen Zeitanzeige zurückzukehren.

WENN DER ALARM ERTÖNT

- Durch Trennen des Stromkabels (falls angeschlossen) wird der Alarm beendet.
- Das Alarmsymbol blinkt.
- Der Alarm ertönt eine Minute lang nach folgendem Muster:

Zeit	Signalmuster
0–10 Sekunden	1 Signalton pro Sekunde
11–20 Sekunden	2 Signaltöne pro Sekunde
21–30 Sekunden	4 Signaltöne pro Sekunde
Nach 30 Sekunden	Dauerton

Der Alarm stoppt automatisch nach einer Minute, wenn keine Taste gedrückt wird.

Der Alarm ertönt am nächsten eingestellten Tag zur gleichen Zeit erneut.

SCHLUMMERFUNKTION

- Das standardmäßige Schlummerintervall beträgt 5 Minuten.
- Drücken Sie während der Alarameinstellung dreimal die Taste ALARM, um die Einstellung des Schlummerintervalls aufzurufen. Die aktuelle Schlummerzeit blinkt.
- Stellen Sie mit der Taste UP oder DOWN ein Schlummerintervall zwischen 1 und 60 Minuten ein.
- Drücken Sie die Taste UP einmal, um den Wert um einen Schritt zu erhöhen; halten Sie sie für eine schnellere Einstellung gedrückt.
- Drücken Sie die Taste DOWN einmal, um den Wert um einen Schritt zu verringern; halten Sie sie für eine schnellere Einstellung gedrückt.

WENN DER ALARM ERTÖNT:

- Drücken Sie die Taste LIGHT/SNOOZE, um den Alarm vorübergehend zu stoppen und die Schlummerfunktion zu aktivieren.
- Das Alarmsymbol blinkt weiter, bis die nächste Schlummeralarmzeit erreicht ist.

So stoppen Sie den Alarm vollständig:

- Drücken Sie die Taste MODE, ALARM, UP oder DOWN.
- Das Alarmsymbol bleibt angezeigt und der Alarm ertönt am nächsten eingestellten Tag zur gleichen Zeit erneut.

EINSTELLUNGEN DER ALARMHÄUFIGKEIT

- Drücken Sie im Zeitanzeigemodus die Taste ALARM, um den Alarmanzeigemodus aufzurufen.
- Halten Sie die Taste ALARM 2 Sekunden lang gedrückt, um den Alarmeinstellmodus aufzurufen.
- Drücken Sie viermal die Taste ALARM, um die Einstellung der Alarmhäufigkeit aufzurufen.

Verfügbare Optionen:

- 1–7: Alarm ertönt Montag bis Sonntag
- 1–6: Alarm ertönt Montag bis Samstag
- 1–5: Alarm ertönt Montag bis Freitag

DATUMSEINSTELLUNGEN

- Drücken Sie im Zeitanzeigemodus einmal die Taste MODE, um den Datumsanzeigemodus aufzurufen.
- Halten Sie die Taste MODE 2 Sekunden lang gedrückt, um den Datumeinstellmodus aufzurufen.

Einstellreihenfolge:

Jahr -> Monat -> Datum -> Speichern und beenden

- Der ausgewählte Wert blinkt.
- Drücken Sie die Taste MODE, um den Wert zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu wechseln.

- Drücken Sie die Taste UP oder DOWN, um den Wert anzupassen.
- Halten Sie eine der Tasten gedrückt, um den Wert schneller anzupassen.

TEMPERATURANZEIGE

- Drücken Sie im Zeitanzeigemodus zweimal die Taste MODE, um den Temperaturanzeigemodus aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste DOWN, um zwischen °C und °F zu wechseln.

AUSWAHL DES ANZEIGEMODUS

- Drücken Sie im Zeitanzeigemodus zweimal die Taste MODE, um den Temperaturanzeigemodus aufzurufen.
- Halten Sie die Taste MODE gedrückt, bis ein Signalton ertönt, um den wechselnden Anzeigemodus zu aktivieren.

Die Anzeige wechselt fortlaufend zwischen:

Uhrzeit -> Datum -> Temperatur

- Halten Sie die Taste MODE erneut gedrückt, bis ein Signalton ertönt, um zur festen Zeitanzeige zurückzukehren.

NACHTMODUS

Der Nachtmodus reduziert die Displayhelligkeit während eines festgelegten Zeitraums automatisch.

- Drücken Sie im Zeitanzeigemodus dreimal die Taste MODE, um die Nachtmodus-Anzeige aufzurufen.
- Der standardmäßige Nachtmodus-Zeitraum ist 18:00 bis 06:00 Uhr.
- Drücken Sie die Taste UP oder DOWN, um den Nachtmodus ein- oder auszuschalten.

Wenn der Nachtmodus aktiviert ist:

- Halten Sie die Taste MODE 2 Sekunden lang gedrückt, um die Nachtmodus-Einstellungen aufzurufen.

Einstellreihenfolge:

Startstunde -> Startminute -> Endstunde -> Endminute -> Speichern und beenden

HELLIGKEITSEINSTELLUNGEN

- Drei Helligkeitsstufen sind verfügbar:
 - Hoch
 - Mittel
 - Niedrig
- Die standardmäßige Helligkeitsstufe ist Hoch.
- Drücken Sie die Taste UP, um die Helligkeitsstufe einzustellen.
- Halten Sie in einem beliebigen Modus die Taste LIGHT/SNOOZE 2 Sekunden lang gedrückt, um die LED-Anzeige auszuschalten.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Anzeige wieder einzuschalten.

GERÄUSCHSTEUERUNGSMODUS (ENERGIESPARMODUS)

Bei ausschließlichem Batteriebetrieb:

- Der Geräuschsteuerungsmodus wird automatisch aktiviert.
- Die LED-Anzeige schaltet sich nach 15 Sekunden ohne Bedienung aus.
- Um die Anzeige zu aktivieren, erzeugen Sie ein Geräusch von über ca. 75 dB, z. B. durch Händeklatschen, oder tippen Sie leicht auf die Uhr.

FR | MODE D'EMPLOI | RÉVEIL

KA6153

CARACTÉRISTIQUES

- Affichage de l'heure par LED blanches
- Deux modes d'affichage :
- Affichage fixe de l'heure
- Affichage alterné de l'heure, de la date et de la température
- Affichage de l'heure (format 12 ou 24 heures)
- Plage du calendrier : 01/01/2000 – 31/12/2099
- Fonctions alarme et répétition (1–60 minutes)
- Réglages de la fréquence de l'alarme :
- 1–5 (du lundi au vendredi)
- 1–6 (du lundi au samedi)
- 1–7 (du lundi au dimanche)
- Affichage de la température en °C ou °F
- Réglage du mode nuit (par défaut : 18:00–06:00)
- Trois niveaux de luminosité LED : élevé, moyen, faible
- Cinq boutons de fonction : DOWN, UP, LIGHT/SNOOZE, MODE, ALARM
- Fonction de commande sonore (disponible uniquement avec une alimentation par piles)
- Sauvegarde de l'heure avec 3 piles AAA (non incluses)
- Alimentation :
 - 1 câble USB CC (1 mètre inclus)
 - 1 adaptateur CC (5 V 1 A, non inclus)
 - 3 piles AAA (non incluses)

Pour garantir des performances optimales, alimentez l'horloge à l'aide du câble USB CC (inclus) et d'un adaptateur USB 5 V/1 A (non inclus). Lorsque les piles sont insérées ou que l'alimentation est branchée via le câble USB, l'horloge émet un bip et l'affichage LED s'allume.

Lorsque l'appareil fonctionne uniquement sur piles :

L'affichage LED s'éteint automatiquement après 15 secondes d'inactivité.

Appuyez sur n'importe quel bouton pour allumer l'affichage pendant 15 secondes.

FONCTIONS DES BOUTONS

- En mode d'affichage de l'heure, appuyez sur ALARM pour afficher l'heure de l'alarme.
- En mode d'affichage de l'alarme, appuyez sur ALARM pour activer ou désactiver l'alarme.
- Dans n'importe quel mode, maintenez ALARM enfoncé pendant 2 secondes pour accéder au réglage de l'alarme.
- En mode d'affichage de l'heure, appuyez une fois sur MODE pour afficher la date.
- En mode d'affichage de l'heure, appuyez deux fois sur MODE pour afficher la température.
- En mode d'affichage de l'heure, appuyez trois fois sur MODE pour accéder à l'interface du mode nuit.
- En mode d'affichage de l'heure, maintenez MODE enfoncé pendant 2 secondes pour accéder au réglage de l'heure.
- En mode d'affichage de l'heure, maintenez LIGHT/SNOOZE enfoncé pour éteindre l'affichage LED.
- Dans n'importe quel mode (sauf l'interface du mode nuit), appuyez sur UP pour régler la luminosité de l'affichage.

- Dans l'interface du mode nuit, appuyez sur UP ou DOWN pour activer ou désactiver le mode nuit.
- En mode d'affichage de la température, appuyez sur DOWN pour basculer entre °C et °F.

RÉGLAGE DE L'HEURE

En mode d'affichage de l'heure, maintenez MODE enfoncé pendant 2 secondes pour accéder au réglage de l'heure.

Ordre de réglage :

Format 12H/24H -> Heure -> Minute -> Enregistrer et quitter

- Pendant le réglage, l'élément sélectionné clignote.
- Appuyez une fois sur UP pour augmenter la valeur d'un cran.
- Maintenez UP enfoncé pour augmenter la valeur plus rapidement.
- Appuyez une fois sur DOWN pour diminuer la valeur d'un cran.
- Maintenez DOWN enfoncé pour diminuer la valeur plus rapidement.
- Lorsque le format 12 heures est sélectionné, l'indicateur PM s'affiche l'après-midi et le soir. Aucun indicateur AM ne s'affiche le matin.
- Appuyez sur MODE, ou attendez 10 secondes sans effectuer d'opération, pour enregistrer les réglages et revenir à l'affichage normal de l'heure.

RÉGLAGE DE L'ALARME

- En mode d'affichage de l'heure, appuyez sur ALARM pour accéder au mode d'affichage de l'alarme.
- En mode d'affichage de l'alarme, appuyez sur ALARM pour activer ou désactiver la fonction d'alarme.
- Dans n'importe quel mode, maintenez ALARM enfoncé pendant 2 secondes pour accéder au réglage de l'alarme.

ORDRE DE RÉGLAGE :

Heure -> Minute -> Intervalle de répétition (1–60 minutes) ->

Fréquence de l'alarme (1–5, 1–6, 1–7) -> Enregistrer et quitter

- Pendant le réglage, l'élément sélectionné clignote.
- Appuyez une fois sur UP pour augmenter la valeur d'un cran.
- Maintenez UP enfoncé pour augmenter la valeur plus rapidement.
- Appuyez une fois sur DOWN pour diminuer la valeur d'un cran.
- Maintenez DOWN enfoncé pour diminuer la valeur plus rapidement.
- Appuyez sur ALARM, ou attendez 10 secondes sans effectuer d'opération, pour enregistrer les réglages et revenir à l'affichage normal de l'heure.

LORSQUE L'ALARME SONNE

- Débrancher le câble d'alimentation (s'il est connecté) arrête l'alarme.
- L'icône de l'alarme clignote.
- L'alarme sonne pendant une minute selon le schéma suivant :

Durée	Signal sonore
0–10 secondes	1 bip par seconde
11–20 secondes	2 bips par seconde
21–30 secondes	4 bips par seconde
Après 30 secondes	Bips continus

L'alarme s'arrête automatiquement après une minute si aucune action n'est effectuée.

L'alarme se répète à la même heure le prochain jour programmé.

FONCTION DE RÉPÉTITION

- L'intervalle de répétition par défaut est de 5 minutes.
- Pendant le réglage de l'alarme, appuyez trois fois sur ALARM pour accéder au réglage de l'intervalle de répétition. La durée de répétition actuelle clignote.
- Utilisez UP ou DOWN pour régler un intervalle de répétition compris entre 1 et 60 minutes.
- Appuyez une fois sur UP pour augmenter la valeur d'un cran ; maintenez le bouton enfoncé pour un réglage plus rapide.
- Appuyez une fois sur DOWN pour diminuer la valeur d'un cran ; maintenez le bouton enfoncé pour un réglage plus rapide.

LORSQUE L'ALARME SONNE :

- Appuyez sur LIGHT/SNOOZE pour arrêter temporairement l'alarme et activer la fonction de répétition.
- L'icône de l'alarme continue de clignoter jusqu'à la prochaine sonnerie de répétition.

Pour arrêter complètement l'alarme :

- Appuyez sur MODE, ALARM, UP ou DOWN.
- L'icône de l'alarme reste affichée et l'alarme sonnera de nouveau à la même heure le prochain jour programmé.

RÉGLAGE DE LA FRÉQUENCE DE L'ALARME

- En mode d'affichage de l'heure, appuyez sur ALARM pour accéder au mode d'affichage de l'alarme.
- Maintenez ALARM enfoncé pendant 2 secondes pour accéder au mode de réglage de l'alarme.
- Appuyez quatre fois sur ALARM pour accéder au réglage de la fréquence de l'alarme.

Options disponibles :

- 1-7 : l'alarme sonne du lundi au dimanche
- 1-6 : l'alarme sonne du lundi au samedi
- 1-5 : l'alarme sonne du lundi au vendredi

RÉGLAGE DE LA DATE

- En mode d'affichage de l'heure, appuyez une fois sur MODE pour accéder au mode d'affichage de la date.
- Maintenez MODE enfoncé pendant 2 secondes pour accéder au mode de réglage de la date.

Ordre de réglage :

Année -> Mois -> Date -> Enregistrer et quitter

- L'élément sélectionné clignote.
- Appuyez sur MODE pour confirmer la valeur et passer au réglage suivant.
- Appuyez sur UP ou DOWN pour régler la valeur.
- Maintenez l'un des deux boutons enfoncé pour un réglage plus rapide.

AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE

- En mode d'affichage de l'heure, appuyez deux fois sur MODE pour accéder au mode d'affichage de la température.
- Appuyez sur DOWN pour basculer entre °C et °F.

SÉLECTION DU MODE D'AFFICHAGE

- En mode d'affichage de l'heure, appuyez deux fois sur MODE pour accéder au mode d'affichage de la température.
- Maintenez MODE enfoncé jusqu'à ce qu'un bip retentisse pour activer le mode d'affichage alterné.

L'affichage alterne en continu entre :

Heure -> Date -> Température

- Maintenez de nouveau MODE enfoncé jusqu'à ce qu'un bip retentisse pour revenir au mode d'affichage fixe de l'heure.

MODE NUIT

Le mode nuit réduit automatiquement la luminosité de l'affichage pendant une période définie.

- En mode d'affichage de l'heure, appuyez trois fois sur MODE pour accéder à l'interface du mode nuit.
- La période du mode nuit par défaut est de 18:00 à 06:00.
- Appuyez sur UP ou DOWN pour activer ou désactiver le mode nuit.

Lorsque le mode nuit est activé :

- Maintenez MODE enfoncé pendant 2 secondes pour accéder aux réglages du mode nuit.

Ordre de réglage :

Heure de début -> Minute de début -> Heure de fin -> Minute de fin ->

Enregistrer et quitter

RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ

- Trois niveaux de luminosité sont disponibles :
 - Élevé
 - Moyen
 - Faible
- Le niveau de luminosité par défaut est Élevé.
- Appuyez sur UP pour régler le niveau de luminosité.
- Dans n'importe quel mode, maintenez LIGHT/SNOOZE enfoncé pendant 2 secondes pour éteindre l'affichage LED.
- Appuyez sur n'importe quel bouton pour rallumer l'affichage.

MODE DE COMMANDE SONORE (MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE)

Lorsque l'appareil fonctionne uniquement sur piles :

- Le mode de commande sonore est activé automatiquement.
- The LED display switches off after 15 seconds of inactivity.
- Pour activer l'affichage, produisez un son supérieur à environ 75 dB, par exemple en tapant dans vos mains, ou tapotez doucement l'horloge.

EN | INSTRUCTION MANUAL | ALARM CLOCK

KA6153

CARACTERÍSTICAS

- Visualización de la hora con LED blancos
- Dos modos de visualización:
- Visualización fija de la hora
- Visualización alterna de hora, fecha y temperatura
- Visualización de la hora (formato de 12 o 24 horas)
- Rango del calendario: 01/01/2000 – 31/12/2099
- Función de alarma y repetición (1–60 minutos)
- Ajustes de frecuencia de la alarma:
- 1–5 (de lunes a viernes)
- 1–6 (de lunes a sábado)
- 1–7 (de lunes a domingo)
- Visualización de temperatura en °C o °F
- Ajuste del modo nocturno (predeterminado: 18:00–06:00)
- Tres niveles de brillo LED: alto, medio y bajo
- Cinco botones de función: DOWN, UP, LIGHT/SNOOZE, MODE, ALARM
- Función de control por sonido (disponible solo con alimentación por pilas)
- Memoria de la hora mediante 3 pilas AAA (no incluidas)
- Alimentación:
 - 1 cable USB CC (1 metro incluido)
 - 1 adaptador CC (5 V 1 A, no incluido)
 - 3 pilas AAA (no incluidas)

Para garantizar un rendimiento óptimo, alimente el reloj con el cable USB CC (incluido) y un adaptador USB de 5 V/1 A (no incluido). Al insertar las pilas o conectar la alimentación mediante el cable USB, el reloj emite un pitido y la pantalla LED se ilumina.

Cuando funciona solo con pilas:

La pantalla LED se apaga automáticamente tras 15 segundos de inactividad.

Pulse cualquier botón para iluminar la pantalla durante 15 segundos.

FUNCIONES DE LOS BOTONES

- En el modo de visualización de la hora, pulse ALARM para ver la hora de la alarma.
- En el modo de visualización de la alarma, pulse ALARM para activar o desactivar la alarma.
- En cualquier modo, mantenga pulsado ALARM durante 2 segundos para acceder al modo de ajuste de la alarma.
- En el modo de visualización de la hora, pulse MODE una vez para ver la fecha.
- En el modo de visualización de la hora, pulse MODE dos veces para ver la temperatura.
- En el modo de visualización de la hora, pulse MODE tres veces para acceder a la interfaz del modo nocturno.
- En el modo de visualización de la hora, mantenga pulsado MODE durante 2 segundos para acceder al modo de ajuste de la hora.
- En el modo de visualización de la hora, mantenga pulsado LIGHT/SNOOZE para apagar la pantalla LED.
- In any mode (except the Night Mode interface), pulse UP para ajustar el brillo de la pantalla.
- En la interfaz del modo nocturno, pulse UP o DOWN para activar o

desactivar el modo nocturno.

- En el modo de visualización de temperatura, pulse DOWN para cambiar entre °C y °F.

AJUSTE DE LA HORA

En el modo de visualización de la hora, mantenga pulsado MODE durante 2 segundos para acceder al modo de ajuste de la hora.

Secuencia de ajuste:

Formato 12H/24H -> Hora -> Minutos -> Guardar y salir

- Durante el ajuste, el elemento seleccionado parpadeará.
- Pulse UP una vez para aumentar el valor un paso.
- Mantenga pulsado UP para aumentar el valor más rápidamente.
- Pulse DOWN una vez para disminuir el valor un paso.
- Mantenga pulsado DOWN para disminuir el valor más rápidamente.
- Cuando se selecciona el formato de 12 horas, el indicador PM aparece durante la tarde y la noche. Por la mañana no se muestra ningún indicador AM.
- Pulse MODE o espere 10 segundos sin realizar ninguna operación para guardar los ajustes y volver a la visualización normal de la hora.

AJUSTE DE LA ALARMA

- En el modo de visualización de la hora, pulse ALARM para acceder al modo de visualización de la alarma.
- En el modo de visualización de la alarma, pulse ALARM para activar o desactivar la función de alarma.
- En cualquier modo, mantenga pulsado ALARM durante 2 segundos para acceder al modo de ajuste de la alarma.

SECUENCIA DE AJUSTE:

Hora -> Minutos -> Intervalo de repetición (1–60 minutos) ->

Frecuencia de alarma (1–5, 1–6, 1–7) -> Guardar y salir

- Durante el ajuste, el elemento seleccionado parpadeará.
- Pulse UP una vez para aumentar el valor un paso.
- Mantenga pulsado UP para aumentar el valor más rápidamente.
- Pulse DOWN una vez para disminuir el valor un paso.
- Mantenga pulsado DOWN para disminuir el valor más rápidamente.
- Pulse ALARM o espere 10 segundos sin realizar ninguna operación para guardar los ajustes y volver a la visualización normal de la hora.

CUANDO SUENA LA ALARMA

- Desconectar el cable de alimentación (si está conectado) detendrá la alarma.
- El icono de alarma parpadeará.
- La alarma suena durante un minuto según el siguiente patrón:

Tiempo	Patrón de sonido
0–10 segundos	1 pitido por segundo
11–20 segundos	2 pitidos por segundo
21–30 segundos	4 pitidos por segundo
Después de 30 segundos	Pitido continuo

La alarma se detiene automáticamente después de un minuto si no se realiza ninguna acción.

La alarma se repetirá a la misma hora el siguiente día programado.

FUNCIÓN DE REPETICIÓN

- El intervalo de repetición predeterminado es de 5 minutos.
- Durante el ajuste de la alarma, pulse **ALARM** tres veces para acceder al ajuste del intervalo de repetición. El tiempo de repetición actual parpadeará.
- Utilice **UP** o **DOWN** para ajustar un intervalo de repetición entre 1 y 60 minutos.
- Pulse **UP** una vez para aumentar el valor un paso; manténgalo pulsado para ajustarlo más rápidamente.
- Pulse **DOWN** una vez para disminuir el valor un paso; manténgalo pulsado para ajustarlo más rápidamente.

CUANDO SUENE LA ALARMA:

- Pulse **LIGHT/SNOOZE** para detener temporalmente la alarma y activar la función de repetición.
- El icono de alarma seguirá parpadeando hasta la siguiente alarma de repetición.

Para detener la alarma por completo:

- Pulse **MODE**, **ALARM**, **UP** o **DOWN**.
- El icono de alarma permanecerá visible y la alarma volverá a sonar a la misma hora el siguiente día programado.

AJUSTE DE FRECUENCIA DE LA ALARMA

- En el modo de visualización de la hora, pulse **ALARM** para acceder al modo de visualización de la alarma.
- Press and hold the **ALARM** key for 2 seconds to enter the alarm setting mode.
- Pulse **ALARM** cuatro veces para acceder al ajuste de frecuencia de la alarma.

Opciones disponibles:

- 1-7: la alarma suena de lunes a domingo
- 1-6: la alarma suena de lunes a sábado
- 1-5: la alarma suena de lunes a viernes

AJUSTE DE LA FECHA

- En el modo de visualización de la hora, pulse **MODE** una vez para acceder al modo de visualización de la fecha.
- Press and hold the **MODE** key for 2 seconds to enter the date setting mode.

Secuencia de ajuste:

- Año -> Mes -> Fecha -> Guardar y salir
- El elemento seleccionado parpadeará.
 - Pulse **MODE** para confirmar el valor y pasar al siguiente ajuste.
 - Pulse **UP** o **DOWN** para ajustar el valor.
 - Mantenga pulsado cualquiera de los botones para un ajuste más rápido.

VISUALIZACIÓN DE TEMPERATURA

- En el modo de visualización de la hora, pulse **MODE** dos veces para acceder al modo de visualización de temperatura.
- Press the **DOWN** key to switch between °C and °F.

SELECCIÓN DEL MODO DE VISUALIZACIÓN

- En el modo de visualización de la hora, pulse **MODE** dos veces para acceder al modo de visualización de temperatura.
- Press and hold the **MODE** key until a beep is heard to activate the alternating display mode.

La pantalla alternará continuamente entre:

Hora -> Fecha -> Temperatura

- Press and hold the **MODE** key again until a beep is heard to return to the fixed time display mode.

MODO NOCTURNO

El modo nocturno reduce automáticamente el brillo de la pantalla durante un periodo de tiempo especificado.

- En el modo de visualización de la hora, pulse **MODE** tres veces para acceder a la interfaz del modo nocturno.
- El periodo predeterminado del modo nocturno es de 18:00 a 06:00.
- Press the **UP** or **DOWN** key to switch Night Mode on or off.

Cuando el modo nocturno está activado:

- Press and hold the **MODE** key for 2 seconds to enter Night Mode settings.

Secuencia de ajuste:

Hora de inicio -> Minuto de inicio -> Hora de fin -> Minuto de fin -> Guardar y salir

AJUSTES DE BRILLO

- Hay tres niveles de brillo disponibles:
 - Alto
 - Medio
 - Bajo
- El nivel de brillo predeterminado es Alto.
- Pulse **UP** para ajustar el nivel de brillo.
- En cualquier modo, mantenga pulsado **LIGHT/SNOOZE** durante 2 segundos para apagar la pantalla LED.
- Pulse cualquier botón para volver a encender la pantalla.

MODO DE CONTROL POR SONIDO (MODO DE AHORRO DE ENERGÍA)

Cuando funciona solo con pilas:

- El modo de control por sonido se activa automáticamente.
- The LED display switches off after 15 seconds of inactivity.
- Para activar la pantalla, produzca un sonido superior a aproximadamente 75 dB, por ejemplo dando una palmada, o toque suavemente el reloj.

IT | MANUALE DI ISTRUZIONI | SVEGLIA

KA6153

CARATTERISTICHE

- Visualizzazione dell'ora con LED bianchi
- Due modalità di visualizzazione:
- Visualizzazione fissa dell'ora
- Visualizzazione alternata di ora, data e temperatura
- Visualizzazione dell'ora (formato 12 o 24 ore)
- Intervallo calendario: 01/01/2000 – 31/12/2099
- Funzione sveglia e snooze (1–60 minuti)
- Impostazioni della frequenza della sveglia:
- 1–5 (da lunedì a venerdì)
- 1–6 (da lunedì a sabato)
- 1–7 (da lunedì a domenica)
- Visualizzazione della temperatura in °C o °F
- Impostazione della modalità notturna (predefinita: 18:00–06:00)
- Tre livelli di luminosità LED: alta, media, bassa
- Cinque pulsanti funzione: DOWN, UP, LIGHT/SNOOZE, MODE, ALARM
- Funzione di controllo sonoro (disponibile solo con alimentazione a batterie)
- Memoria dell'ora tramite 3 batterie AAA (non incluse)
- Alimentazione:
 - 1 cavo USB CC (1 metro incluso)
 - 1 adattatore CC (5 V 1 A, non incluso)
 - 3 batterie AAA (non incluse)

Per garantire prestazioni ottimali, alimentare l'orologio utilizzando il cavo USB CC (incluso) e un adattatore USB da 5 V/1 A (non incluso). Quando si inseriscono le batterie o si collega l'alimentazione tramite il cavo USB, l'orologio emette un segnale acustico e il display LED si illumina.

Quando l'orologio è alimentato solo a batterie:

Il display LED si spegne automaticamente dopo 15 secondi di inattività.

Premere un pulsante qualsiasi per illuminare il display per 15 secondi.

FUNZIONI DEI PULSANTI

- In modalità di visualizzazione dell'ora, premere ALARM per visualizzare l'ora della sveglia.
- In modalità di visualizzazione della sveglia, premere ALARM per attivare o disattivare la sveglia.
- In qualsiasi modalità, tenere premuto ALARM per 2 secondi per accedere alla modalità di impostazione della sveglia.
- In modalità di visualizzazione dell'ora, premere MODE una volta per visualizzare la data.
- In modalità di visualizzazione dell'ora, premere MODE due volte per visualizzare la temperatura.
- In modalità di visualizzazione dell'ora, premere MODE tre volte per accedere alla schermata della modalità notturna.
- In modalità di visualizzazione dell'ora, tenere premuto MODE per 2 secondi per accedere alla modalità di impostazione dell'ora.
- In modalità di visualizzazione dell'ora, tenere premuto LIGHT/SNOOZE per spegnere il display LED.
- In qualsiasi modalità (tranne la schermata della modalità notturna), premere UP per regolare la luminosità del display.
- Nella schermata della modalità notturna, premere UP o DOWN per

attivare o disattivare la modalità notturna.

- In modalità di visualizzazione della temperatura, premere DOWN per passare da °C a °F e viceversa.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA

In modalità di visualizzazione dell'ora, tenere premuto MODE per 2 secondi per accedere alla modalità di impostazione dell'ora.

Sequenza di impostazione:

Formato 12H/24H -> Ora -> Minuti -> Salva ed esci

- Durante l'impostazione, la voce selezionata lampeggia.
- Premere UP una volta per aumentare il valore di un'unità.
- Tenere premuto UP per aumentare il valore più rapidamente.
- Premere DOWN una volta per diminuire il valore di un'unità.
- Tenere premuto DOWN per diminuire il valore più rapidamente.
- Quando è selezionato il formato a 12 ore, l'indicatore PM viene visualizzato nel pomeriggio e alla sera. Al mattino non viene visualizzato alcun indicatore AM.
- Premere MODE oppure attendere 10 secondi senza eseguire alcuna operazione per salvare le impostazioni e tornare alla normale visualizzazione dell'ora.

IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

- In modalità di visualizzazione dell'ora, premere ALARM per accedere alla modalità di visualizzazione della sveglia.
- In modalità di visualizzazione della sveglia, premere ALARM per attivare o disattivare la funzione sveglia.
- In qualsiasi modalità, tenere premuto ALARM per 2 secondi per accedere alla modalità di impostazione della sveglia.

SEQUENZA DI IMPOSTAZIONE:

Ora -> Minuti -> Intervallo snooze (1–60 minuti) -> Frequenza sveglia (1–5, 1–6, 1–7) -> Salva ed esci

- Durante l'impostazione, la voce selezionata lampeggia.
- Premere UP una volta per aumentare il valore di un'unità.
- Tenere premuto UP per aumentare il valore più rapidamente.
- Premere DOWN una volta per diminuire il valore di un'unità.
- Tenere premuto DOWN per diminuire il valore più rapidamente.
- Premere ALARM oppure attendere 10 secondi senza eseguire alcuna operazione per salvare le impostazioni e tornare alla normale visualizzazione dell'ora.

QUANDO SUONA LA SVEGLIA

- Scollegando il cavo di alimentazione (se collegato), la sveglia si interrompe.
- L'icona della sveglia lampeggia.
- La sveglia suona per un minuto secondo la seguente sequenza:

Tempo

0–10 secondi
11–20 secondi
21–30 secondi
Dopo 30 secondi

Segnale acustico

1 bip al secondo
2 bip al secondo
4 bip al secondo
Segnale acustico continuo

Se non viene eseguita alcuna operazione, la sveglia si interrompe automaticamente dopo un minuto.

La sveglia si ripete alla stessa ora nel successivo giorno programmato.

FUNZIONE SNOOZE

- L'intervallo snooze predefinito è di 5 minuti.
- Durante l'impostazione della sveglia, premere ALARM tre volte per accedere all'impostazione dell'intervallo snooze. Il tempo snooze corrente lampeggia.
- Utilizzare UP o DOWN per impostare un intervallo snooze compreso tra 1 e 60 minuti.
- Premere UP una volta per aumentare il valore di un'unità; tenere premuto per una regolazione più rapida.
- Premere DOWN una volta per diminuire il valore di un'unità; tenere premuto per una regolazione più rapida.

QUANDO SUONA LA SVEGLIA:

- Premere LIGHT/SNOOZE per interrompere temporaneamente la sveglia e attivare la funzione snooze.
- L'icona della sveglia continua a lampeggiare fino al successivo orario snooze.

Per interrompere completamente la sveglia:

- Premere MODE, ALARM, UP o DOWN.
- L'icona della sveglia rimane visualizzata e la sveglia suonerà di nuovo alla stessa ora nel successivo giorno programmato.

IMPOSTAZIONE DELLA FREQUENZA DELLA SVEGLIA

- In modalità di visualizzazione dell'ora, premere ALARM per accedere alla modalità di visualizzazione della sveglia.
- Tenere premuto ALARM per 2 secondi per accedere alla modalità di impostazione della sveglia.
- Premere ALARM quattro volte per accedere all'impostazione della frequenza della sveglia.

Opzioni disponibili:

- 1-7: la sveglia suona da lunedì a domenica
- 1-6: la sveglia suona da lunedì a sabato
- 1-5: la sveglia suona da lunedì a venerdì

IMPOSTAZIONE DELLA DATA

- In modalità di visualizzazione dell'ora, premere MODE una volta per accedere alla modalità di visualizzazione della data.
- Tenere premuto MODE per 2 secondi per accedere alla modalità di impostazione della data.

Sequenza di impostazione:

Anno -> Mese -> Data -> Salva ed esci

- La voce selezionata lampeggia.
- Premere MODE per confermare il valore e passare alla voce di impostazione successiva.
- Premere UP o DOWN per regolare il valore.
- Tenere premuto uno dei due pulsanti per una regolazione più rapida.

VISUALIZZAZIONE DELLA TEMPERATURA

- In modalità di visualizzazione dell'ora, premere MODE due volte per accedere alla modalità di visualizzazione della temperatura.
- Premere DOWN per passare da °C a °F e viceversa.

SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI VISUALIZZAZIONE

- In modalità di visualizzazione dell'ora, premere MODE due volte per accedere alla modalità di visualizzazione della temperatura.
- Tenere premuto MODE finché non viene emesso un segnale acustico per attivare la modalità di visualizzazione alternata.

Il display alterna continuamente:

Ora -> Data -> Temperatura

- Tenere nuovamente premuto MODE finché non viene emesso un segnale acustico per tornare alla modalità di visualizzazione fissa dell'ora.

MODALITÀ NOTTURNA

La modalità notturna riduce automaticamente la luminosità del display durante un intervallo di tempo specificato.

- In modalità di visualizzazione dell'ora, premere MODE tre volte per accedere alla schermata della modalità notturna.
- L'intervallo predefinito della modalità notturna è dalle 18:00 alle 06:00.
- Premere UP o DOWN per attivare o disattivare la modalità notturna.

Quando la modalità notturna è attiva:

- Tenere premuto MODE per 2 secondi per accedere alle impostazioni della modalità notturna.

Sequenza di impostazione:

Ora di inizio -> Minuti di inizio -> Ora di fine -> Minuti di fine -> Salva ed esci

IMPOSTAZIONI DELLA LUMINOSITÀ

- Sono disponibili tre livelli di luminosità:
 - Alta
 - Media
 - Bassa
- Il livello di luminosità predefinito è Alto.
- Premere UP per regolare il livello di luminosità.
- In qualsiasi modalità, tenere premuto LIGHT/SNOOZE per 2 secondi per spegnere il display LED.
- Premere un pulsante qualsiasi per riaccendere il display.

MODALITÀ DI CONTROLLO SONORO (MODALITÀ RISPARMIO ENERGETICO)

Quando l'orologio è alimentato solo a batterie:

- La modalità di controllo sonoro si attiva automaticamente.
- The LED display switches off after 15 seconds of inactivity.
- Per attivare il display, produrre un suono superiore a circa 75 dB, ad esempio battendo le mani, oppure toccare delicatamente l'orologio.

DK | BRUGSANVISNING | VÆKKEUR

KA6153

FUNKTIONER

- Hvid LED-tidsvisning
- To visningstilstande:
- Fast tidsvisning
- Skiftende visning af tid, dato og temperatur
- Tidsvisning (12- eller 24-timers format)
- Kalenderområde: 01/01/2000 – 31/12/2099
- Alarm- og snoozefunktion (1–60 minutter)
- Indstillinger for alarmfrekvens:
- 1–5 (mandag til fredag)
- 1–6 (mandag til lørdag)
- 1–7 (mandag til søndag)
- Temperaturvisning i °C eller °F
- Indstilling af nattilstand (standard: 18:00–06:00)
- Tre LED-lysstyrkeniveauer: Høj, Mellem, Lav
- Fem funktionsknapper: DOWN, UP, LIGHT/SNOOZE, MODE, ALARM
- Lydstyringsfunktion (kun tilgængelig ved batteridrift)
- Backup af tidshukommelse med 3 × AAA-batterier (medfølger ikke)
- Strømforsyning:
 - 1 × DC USB-kabel (1 meter medfølger)
 - 1 × DC-adaptor (5 V 1 A, medfølger ikke)
 - 3 × AAA-batterier (medfølger ikke)

For optimal ydeevne skal uret strømforsynes med et DC USB-kabel (medfølger) og en 5 V/1 A USB-adaptor (medfølger ikke).

Når batterierne sættes i, eller strømmen tilsluttes via USB-kablet, afgiver uret et bip, og LED-displayet lyser.

Ved kun batteridrift:

LED-displayet slukker automatisk efter 15 sekunders inaktivitet.

Tryk på en vilkårlig knap for at tænde displayet i 15 sekunder.

KNAPFUNKTIONER

- I tidsvisningstilstand skal du trykke på ALARM-knappen for at se alarmtidspunktet.
- I alarmvisningstilstand skal du trykke på ALARM-knappen for at slå alarmen til eller fra.
- I enhver tilstand skal du holde ALARM-knappen nede i 2 sekunder for at åbne alarmindstillingerne.
- I tidsvisningstilstand skal du trykke én gang på MODE-knappen for at se datoen.
- I tidsvisningstilstand skal du trykke to gange på MODE-knappen for at se temperaturen.
- I tidsvisningstilstand skal du trykke tre gange på MODE-knappen for at åbne nattilstanden.
- I tidsvisningstilstand skal du holde MODE-knappen nede i 2 sekunder for at åbne tidsindstillingerne.
- I tidsvisningstilstand skal du holde LIGHT/SNOOZE-knappen nede for at slukke LED-displayet.
- I enhver tilstand (undtagen nattilstanden) skal du trykke på UP-knappen for at justere displayets lysstyrke.
- I nattilstanden skal du trykke på UP- eller DOWN-knappen for at slå nattilstand til eller fra.
- I temperaturvisningstilstand skal du trykke på DOWN-knappen for at skifte mellem °C og °F.

TIDSINDSTILLINGER

I tidsvisningstilstand skal du holde MODE-knappen nede i 2 sekunder for at åbne tidsindstillingerne.

Indstillingsrækkefølge:

12H/24H-format -> Time -> Minut -> Gem og afslut

- Under indstillingen blinker det valgte element.
- Tryk én gang på UP-knappen for at øge værdien med ét trin.
- Hold UP-knappen nede for at øge værdien hurtigere.
- Tryk én gang på DOWN-knappen for at reducere værdien med ét trin.
- Hold DOWN-knappen nede for at reducere værdien hurtigere.
- Når 12-timers format er valgt, vises PM-indikatoren om eftermiddagen og aftenen. Der vises ingen AM-indikator om morgenen.
- Tryk på MODE-knappen, eller vent 10 sekunder uden betjening, for at gemme indstillingerne og vende tilbage til normal tidsvisning.

ALARMINDSTILLINGER

- I tidsvisningstilstand skal du trykke på ALARM-knappen for at åbne alarmvisningstilstanden.
- I alarmvisningstilstand skal du trykke på ALARM-knappen for at slå alarmfunktionen til eller fra.
- I enhver tilstand skal du holde ALARM-knappen nede i 2 sekunder for at åbne alarmindstillingerne.

INDSTILLINGSRÆKKEFØLGE:

Time -> Minut -> Snoozeinterval (1–60 minutter) -> Alarmfrekvens (1–5, 1–6, 1–7) -> Gem og afslut

- Under indstillingen blinker det valgte element.
- Tryk én gang på UP-knappen for at øge værdien med ét trin.
- Hold UP-knappen nede for at øge værdien hurtigere.
- Tryk én gang på DOWN-knappen for at reducere værdien med ét trin.
- Hold DOWN-knappen nede for at reducere værdien hurtigere.
- Tryk på ALARM-knappen, eller vent 10 sekunder uden betjening, for at gemme indstillingerne og vende tilbage til normal tidsvisning.

NÅR ALARMEN LYDER

- Hvis strømkablet frakobles (hvis tilsluttet), stopper alarmen.
- Alarmikonet blinker.
- Alarmen lyder i ét minut efter følgende mønster:

Tid	Lydmønster
0–10 sekunder	1 bip pr. sekund
11–20 sekunder	2 bip pr. sekund
21–30 sekunder	4 bip pr. sekund
Efter 30 sekunder	Kontinuerligt biplud

Alarmen stopper automatisk efter ét minut, hvis der ikke foretages nogen handling.

Alarmen gentages på samme tidspunkt på den næste planlagte dag.

SNOOZEFUNKTION

- Standard-snoozeintervallet er 5 minutter.
- Under alarmindstillingerne skal du trykke tre gange på ALARM-knappen for at åbne indstillingen af snoozeintervallet. Den aktuelle snoozetid blinker.
- Brug UP- eller DOWN-knappen til at indstille et snoozeinterval mellem 1 og 60 minutter.
- Tryk én gang på UP-knappen for at øge værdien med ét trin; hold knappen nede for hurtigere justering.
- Tryk én gang på DOWN-knappen for at reducere værdien med ét trin; hold knappen nede for hurtigere justering.

NÅR ALARMEN LYDER:

- Tryk på LIGHT/SNOOZE-knappen for midlertidigt at stoppe alarmen og aktivere snoozefunktionen.
- Alarmikonet fortsætter med at blinke, indtil det næste snoozetidspunkt nås.

Sådan stopper du alarmen helt:

- Tryk på MODE-, ALARM-, UP- eller DOWN-knappen.
- Alarmikonet forbliver vist, og alarmen lyder igen på samme tidspunkt på den næste planlagte dag.

INDSTILLINGER FOR ALARMFREKVENNS

- I tidsvisningstilstand skal du trykke på ALARM-knappen for at åbne alarvisningstilstanden.
- Hold ALARM-knappen nede i 2 sekunder for at åbne alarmindstillingerne.
- Tryk fire gange på ALARM-knappen for at åbne indstillingen af alarmfrekvens.

Tilgængelige muligheder:

- 1–7: Alarmen lyder mandag til søndag
- 1–6: Alarmen lyder mandag til lørdag
- 1–5: Alarmen lyder mandag til fredag

DATOINDSTILLINGER

- I tidsvisningstilstand skal du trykke én gang på MODE-knappen for at åbne datovisningstilstanden.
- Hold MODE-knappen nede i 2 sekunder for at åbne datoindstillingerne.

Indstillingsrækkefølge:

År -> Måned -> Dato -> Gem og afslut

- Det valgte element blinker.
- Tryk på MODE-knappen for at bekræfte værdien og gå videre til næste indstilling.
- Tryk på UP- eller DOWN-knappen for at justere værdien.
- Hold en af knapperne nede for hurtigere justering.

TEMPERATURVISNING

- I tidsvisningstilstand skal du trykke to gange på MODE-knappen for at åbne temperaturvisningstilstanden.
- Tryk på DOWN-knappen for at skifte mellem °C og °F.

VALG AF VISNINGSTILSTAND

- I tidsvisningstilstand skal du trykke to gange på MODE-knappen for at åbne temperaturvisningstilstanden.
- Hold MODE-knappen nede, indtil der høres et bip, for at aktivere den skiftende visningstilstand.

Displayet skifter løbende mellem:

Tid -> Dato -> Temperatur

- Hold MODE-knappen nede igen, indtil der høres et bip, for at vende tilbage til fast tidsvisning.

NATTILSTAND

Nattilstand reducerer automatisk displayets lysstyrke i et angivet tidsrum.

- I tidsvisningstilstand skal du trykke tre gange på MODE-knappen for at åbne nattilstanden.
- Standardperioden for nattilstand er 18:00 til 06:00.
- Tryk på UP- eller DOWN-knappen for at slå nattilstand til eller fra.

Når nattilstand er aktiveret:

- Hold MODE-knappen nede i 2 sekunder for at åbne indstillingerne for nattilstand.

Indstillingsrækkefølge:

Starttime -> Startminut -> Sluttime -> Slutminut -> Gem og afslut

INDSTILLINGER FOR LYSSTYRKE

- Der er tre lysstyrkeniveauer:
 - Høj
 - Mellem
 - Lav
- Standardlysstyrken er Høj.
- Tryk på UP-knappen for at justere lysstyrken.
- I enhver tilstand skal du holde LIGHT/SNOOZE-knappen nede i 2 sekunder for at slukke LED-displayet.
- Tryk på en vilkårlig knap for at tænde displayet igen.

LYDSTYRINGSTILSTAND (STRØMBESPARENDE TILSTAND)

Ved kun batteridrift:

- Lydstyringstilstand aktiveres automatisk.
- LED-displayet slukker efter 15 sekunders inaktivitet.
- For at aktivere displayet skal du lave en lyd på over ca. 75 dB, f.eks. klappe i hænderne, eller forsigtigt banke på uret.

PL | INSTRUKCJA OBSŁUGI | BUDZIK

KA6153

FUNKCJE

- Biały wyświetlacz LED czasu
- Dwa tryby wyświetlania:
- Stałe wyświetlanie czasu
- Naprzemienne wyświetlanie czasu, daty i temperatury
- Wyświetlanie czasu (format 12- lub 24-godzinny)
- Zakres kalendarza: 01/01/2000 – 31/12/2099
- Funkcja alarmu i drzemki (1–60 minut)
- Ustawienia częstotliwości alarmu:
- 1–5 (od poniedziałku do piątku)
- 1–6 (od poniedziałku do soboty)
- 1–7 (od poniedziałku do niedzieli)
- Wyświetlanie temperatury w °C lub °F
- Ustawienie trybu nocnego (domyślnie: 18:00–06:00)
- Trzy poziomy jasności LED: wysoki, średni, niski
- Pięć przycisków funkcyjnych: DOWN, UP, LIGHT/SNOOZE, MODE, ALARM
- Funkcja sterowania dźwiękiem (dostępna tylko przy zasilaniu bateriami)
- Podtrzymanie pamięci czasu za pomocą 3 baterii AAA (brak w zestawie)
- Zasilanie:
 - 1 × przewód USB DC (1 metr, w zestawie)
 - 1 × zasilacz DC (5 V 1 A, brak w zestawie)
 - 3 × baterie AAA (brak w zestawie)

Aby zapewnić optymalne działanie, zasilać zegar za pomocą przewodu USB DC (w zestawie) i zasilacza USB 5 V/1 A (brak w zestawie).

Po włożeniu baterii lub podłączeniu zasilania przez przewód USB zegar emituje sygnał dźwiękowy, a wyświetlacz LED się włącza.

Przy zasilaniu wyłącznie bateriami:

Wyświetlacz LED wyłącza się automatycznie po 15 sekundach bezczynności.

Naciśnij dowolny przycisk, aby włączyć wyświetlacz na 15 sekund.

OBSŁUGA PRZYCISKÓW

- W trybie wyświetlania czasu naciśnij przycisk ALARM, aby wyświetlić godzinę alarmu.
- W trybie wyświetlania alarmu naciśnij przycisk ALARM, aby włączyć lub wyłączyć alarm.
- W dowolnym trybie naciśnij i przytrzymaj przycisk ALARM przez 2 sekundy, aby przejść do trybu ustawiania alarmu.
- W trybie wyświetlania czasu naciśnij raz przycisk MODE, aby wyświetlić datę.
- W trybie wyświetlania czasu naciśnij dwukrotnie przycisk MODE, aby wyświetlić temperaturę.
- W trybie wyświetlania czasu naciśnij trzykrotnie przycisk MODE, aby przejść do trybu nocnego.
- W trybie wyświetlania czasu naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE przez 2 sekundy, aby przejść do trybu ustawiania czasu.
- W trybie wyświetlania czasu naciśnij i przytrzymaj przycisk LIGHT/SNOOZE, aby wyłączyć wyświetlacz LED.
- W dowolnym trybie (z wyjątkiem trybu nocnego) naciśnij przycisk UP, aby wyregulować jasność wyświetlacza.

- W trybie nocnym naciśnij przycisk UP lub DOWN, aby włączyć lub wyłączyć tryb nocny.
- W trybie wyświetlania temperatury naciśnij przycisk DOWN, aby przełączać między °C i °F.

USTAWIENIA CZASU

W trybie wyświetlania czasu naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE przez 2 sekundy, aby przejść do trybu ustawiania czasu.

Kolejność ustawień:

Format 12H/24H -> Godzina -> Minuta -> Zapisz i wyjdź

- Podczas ustawiania wybrana pozycja będzie migać.
- Naciśnij raz przycisk UP, aby zwiększyć wartość o jeden krok.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk UP, aby szybciej zwiększać wartość.
- Naciśnij raz przycisk DOWN, aby zmniejszyć wartość o jeden krok.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk DOWN, aby szybciej zmniejszać wartość.
- Po wybraniu formatu 12-godzinnego wskaźnik PM jest wyświetlany po południu i wieczorem. Rano wskaźnik AM nie jest wyświetlany.
- Naciśnij przycisk MODE lub odczekaj 10 sekund bez wykonywania żadnej czynności, aby zapisać ustawienia i powrócić do normalnego wyświetlania czasu.

USTAWIENIA ALARMU

- W trybie wyświetlania czasu naciśnij przycisk ALARM, aby przejść do trybu wyświetlania alarmu.
- W trybie wyświetlania alarmu naciśnij przycisk ALARM, aby włączyć lub wyłączyć funkcję alarmu.
- W dowolnym trybie naciśnij i przytrzymaj przycisk ALARM przez 2 sekundy, aby przejść do trybu ustawiania alarmu.

KOLEJNOŚĆ USTAWIEŃ:

Godzina -> Minuta -> Czas drzemki (1–60 minut) -> Częstotliwość alarmu (1–5, 1–6, 1–7) -> Zapisz i wyjdź

- Podczas ustawiania wybrana pozycja będzie migać.
- Naciśnij raz przycisk UP, aby zwiększyć wartość o jeden krok.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk UP, aby szybciej zwiększać wartość.
- Naciśnij raz przycisk DOWN, aby zmniejszyć wartość o jeden krok.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk DOWN, aby szybciej zmniejszać wartość.
- Naciśnij przycisk ALARM lub odczekaj 10 sekund bez wykonywania żadnej czynności, aby zapisać ustawienia i powrócić do normalnego wyświetlania czasu.

GDY WŁĄCZY SIĘ ALARM

- Odłączenie przewodu zasilającego (jeśli jest podłączony) zatrzyma alarm.
- Ikona alarmu będzie migać.
- Alarm rozbrzmiewa przez jedną minutę według następującego wzorca:

Czas	Wzorzec dźwięku
0–10 sekund	1 sygnał na sekundę
11–20 sekund	2 sygnały na sekundę
21–30 sekund	4 sygnały na sekundę
Po 30 sekundach	Ciągły sygnał dźwiękowy

Jeśli nie zostanie wykonana żadna czynność, alarm wyłączy się automatycznie po jednej minucie.

Alarm włączy się ponownie o tej samej godzinie w następnym zaplanowanym dniu.

FUNKCJA DRZEMKI

- Domyślny czas drzemki wynosi 5 minut.
- Podczas ustawiania alarmu naciśnij trzykrotnie przycisk ALARM, aby przejść do ustawienia czasu drzemki. Aktualny czas drzemki będzie migać.
- Za pomocą przycisku UP lub DOWN ustaw czas drzemki od 1 do 60 minut.
- Naciśnij raz przycisk UP, aby zwiększyć wartość o jeden krok; naciśnij i przytrzymaj, aby szybciej zmieniać wartość.
- Naciśnij raz przycisk DOWN, aby zmniejszyć wartość o jeden krok; naciśnij i przytrzymaj, aby szybciej zmieniać wartość.

GDY WŁĄCZY SIĘ ALARM:

- Naciśnij przycisk LIGHT/SNOOZE, aby tymczasowo zatrzymać alarm i włączyć funkcję drzemki.
- Ikona alarmu będzie migać do czasu kolejnego alarmu po drzemce.

Abby całkowicie wyłączyć alarm:

- Naciśnij przycisk MODE, ALARM, UP lub DOWN.
- Ikona alarmu pozostanie wyświetlona, a alarm włączy się ponownie o tej samej godzinie w następnym zaplanowanym dniu.

USTAWIENIA CZĘSTOTLIWOŚCI ALARMU

- W trybie wyświetlania czasu naciśnij przycisk ALARM, aby przejść do trybu wyświetlania alarmu.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ALARM przez 2 sekundy, aby przejść do trybu ustawiania alarmu.
- Naciśnij czterokrotnie przycisk ALARM, aby przejść do ustawienia częstotliwości alarmu.

Dostępne opcje:

- 1–7: Alarm od poniedziałku do niedzieli
- 1–6: Alarm od poniedziałku do soboty
- 1–5: Alarm od poniedziałku do piątku

USTAWIENIA DATY

- W trybie wyświetlania czasu naciśnij raz przycisk MODE, aby przejść do trybu wyświetlania daty.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE przez 2 sekundy, aby przejść do trybu ustawiania daty.

Kolejność ustawień:

Rok -> Miesiąc -> Data -> Zapisz i wyjdź

- Wybrana pozycja będzie migać.
- Naciśnij przycisk MODE, aby potwierdzić wartość i przejść do następnej pozycji ustawień.
- Naciśnij przycisk UP lub DOWN, aby zmienić wartość.
- Naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków, aby szybciej zmieniać wartość.

WYŚWIELANIE TEMPERATURY

- W trybie wyświetlania czasu naciśnij dwukrotnie przycisk MODE, aby przejść do trybu wyświetlania temperatury.
- Naciśnij przycisk DOWN, aby przełączać między °C i °F.

WYBÓR TRYBU WYŚWIELANIA

- W trybie wyświetlania czasu naciśnij dwukrotnie przycisk MODE, aby przejść do trybu wyświetlania temperatury.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, aby włączyć naprzemienny tryb wyświetlania.

Wyświetlacz będzie cyklicznie pokazywać:

Czas -> Data -> Temperatura

- Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, aby powrócić do stałego wyświetlania czasu.

TRYB NOCNY

Tryb nocny automatycznie zmniejsza jasność wyświetlacza w określonym przedziale czasu.

- W trybie wyświetlania czasu naciśnij trzykrotnie przycisk MODE, aby przejść do trybu nocnego.
- Domyślny czas działania trybu nocnego to 18:00–06:00.
- Naciśnij przycisk UP lub DOWN, aby włączyć lub wyłączyć tryb nocny.

Gdy tryb nocny jest włączony:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE przez 2 sekundy, aby przejść do ustawień trybu nocnego.

Kolejność ustawień:

Godzina rozpoczęcia -> Minuta rozpoczęcia -> Godzina zakończenia -> Minuta zakończenia -> Zapisz i wyjdź

USTAWIENIA JASNOŚCI

- Dostępne są trzy poziomy jasności:
 - Wysoki
 - Średni
 - Niski
- Domyślny poziom jasności to wysoki.
- Naciśnij przycisk UP, aby wyregulować poziom jasności.
- W dowolnym trybie naciśnij i przytrzymaj przycisk LIGHT/SNOOZE przez 2 sekundy, aby wyłączyć wyświetlacz LED.
- Naciśnij dowolny przycisk, aby ponownie włączyć wyświetlacz.

TRYB STEROWANIA DŹWIĘKIEM (TRYB OSZCZĘDZANIA ENERGII)

Przy zasilaniu wyłącznie bateriami:

- Tryb sterowania dźwiękiem włącza się automatycznie.
- Wyświetlacz LED wyłącza się po 15 sekundach bezczynności.
- Aby włączyć wyświetlacz, wywołaj dźwięk o natężeniu powyżej około 75 dB, na przykład kłaśnij w dłoń lub delikatnie stuknij w zegar.

SE | BRUKSANVISNING | VÄCKARKLOCKA

KA6153

FUNKTIONER

- Vit LED-tidsvisning
- Två visningslägen:
- Fast tidsvisning
- Växlande visning av tid, datum och temperatur
- Tidsvisning (12- eller 24-timmarsformat)
- Kalenderintervall: 01/01/2000 – 31/12/2099
- Alarm- och snoozefunktion (1–60 minuter)
- Inställningar för alarmfrekvens:
- 1–5 (måndag till fredag)
- 1–6 (måndag till lördag)
- 1–7 (måndag till söndag)
- Temperaturvisning i °C eller °F
- Inställning för nattläge (standard: 18:00–06:00)
- Tre LED-ljusstyrkenivåer: hög, medel, låg
- Fem funktionsknappar: DOWN, UP, LIGHT/SNOOZE, MODE, ALARM
- Ljudstyrningsfunktion (endast tillgänglig vid batteridrift)
- Tidsminne med 3 × AAA-batterier (medföljer ej)
- Strömförsörjning:
 - 1 × DC USB-kabel (1 meter medföljer)
 - 1 × DC-adapter (5 V 1 A, medföljer ej)
 - 3 × AAA-batterier (medföljer ej)

För bästa prestanda ska klockan drivas med en DC USB-kabel

(medföljer) och en 5 V/1 A USB-adapter (medföljer ej).

När batterier sätts i eller ström ansluts via USB-kabeln avger klockan ett pip och LED-displayen tänds.

Vid enbart batteridrift:

LED-displayen stängs av automatiskt efter 15 sekunders inaktivitet.

Tryck på valfri knapp för att tända displayen i 15 sekunder.

KNAPPFUNKTIONER

- I tidsvisningsläget trycker du på ALARM för att visa alarmtiden.
- I alarmvisningsläget trycker du på ALARM för att aktivera eller inaktivera alarmet.
- I valfritt läge håller du ALARM intryckt i 2 sekunder för att öppna alarminställningarna.
- I tidsvisningsläget trycker du en gång på MODE för att visa datumet.
- I tidsvisningsläget trycker du två gånger på MODE för att visa temperaturen.
- I tidsvisningsläget trycker du tre gånger på MODE för att öppna nattläget.
- I tidsvisningsläget håller du MODE intryckt i 2 sekunder för att öppna tidsinställningarna.
- I tidsvisningsläget håller du LIGHT/SNOOZE intryckt för att stänga av LED-displayen.
- I valfritt läge (utom nattläget) trycker du på UP för att justera displayens ljusstyrka.
- I nattläget trycker du på UP eller DOWN för att slå på eller av nattläget.
- I temperaturvisningsläget trycker du på DOWN för att växla mellan °C och °F.

TIDSINSTÄLLNINGAR

I tidsvisningsläget håller du MODE intryckt i 2 sekunder för att öppna tidsinställningarna.

Inställningsordning:

12H/24H-format -> Timme -> Minut -> Spara och avsluta

- Under inställningen blinkar det valda alternativet.
- Tryck en gång på UP för att öka värdet med ett steg.
- Håll UP intryckt för att öka värdet snabbare.
- Tryck en gång på DOWN för att minska värdet med ett steg.
- Håll DOWN intryckt för att minska värdet snabbare.
- När 12-timmarsformat är valt visas PM-indikatorn under eftermiddag och kväll. Ingen AM-indikator visas på morgonen.
- Tryck på MODE, eller vänta 10 sekunder utan att använda någon knapp, för att spara inställningarna och återgå till normal tidsvisning.

ALARMINSTÄLLNINGAR

- I tidsvisningsläget trycker du på ALARM för att öppna alarmvisningsläget.
- I alarmvisningsläget trycker du på ALARM för att slå på eller av alarmfunktionen.
- I valfritt läge håller du ALARM intryckt i 2 sekunder för att öppna alarminställningarna.

INSTÄLLNINGSORDNING:

Timme -> Minut -> Snoozeintervall (1–60 minuter) -> Alarmfrekvens

(1–5, 1–6, 1–7) -> Spara och avsluta

- Under inställningen blinkar det valda alternativet.
- Tryck en gång på UP för att öka värdet med ett steg.
- Håll UP intryckt för att öka värdet snabbare.
- Tryck en gång på DOWN för att minska värdet med ett steg.
- Håll DOWN intryckt för att minska värdet snabbare.
- Tryck på ALARM, eller vänta 10 sekunder utan att använda någon knapp, för att spara inställningarna och återgå till normal tidsvisning.

NÄR ALARMET LJUDER

- Om strömkabeln kopplas bort (om den är ansluten) stoppas alarmet.
- Alarmikonen blinkar.
- Alarmet ljuder i en minut enligt följande mönster:

Tid	Ljudmönster
0–10 sekunder	1 pip per sekund
11–20 sekunder	2 pip per sekund
21–30 sekunder	4 pip per sekund
Efter 30 sekunder	Kontinuerliga pip

Alarmet stängs av automatiskt efter en minut om ingen åtgärd vidtas.

Alarmet upprepas vid samma tid nästa schemalagda dag.

SNOOZEFUNCTION

- Standardintervallet för snooze är 5 minuter.
- Under alarminställningen trycker du tre gånger på ALARM för att öppna inställningen för snoozeintervallet. Den aktuella snoozetiden blinkar.
- Använd UP eller DOWN för att ställa in ett snoozeintervall mellan 1 och 60 minuter.
- Tryck en gång på UP för att öka värdet med ett steg; håll knappen intryckt för snabbare justering.
- Tryck en gång på DOWN för att minska värdet med ett steg; håll knappen intryckt för snabbare justering.

NÄR ALARMET LJUDER:

- Tryck på LIGHT/SNOOZE för att stoppa alarmet tillfälligt och aktivera snoozefunktionen.
- Alarmikonen fortsätter att blinka tills nästa snoozealarm aktiveras.

För att stoppa alarmet helt:

- Tryck på MODE, ALARM, UP eller DOWN.
- Alarmikonen förblir synlig och alarmet ljuder igen vid samma tid nästa schemalagda dag.

INSTÄLLNINGAR FÖR ALARMFREKVENNS

- I tidsvisningsläget trycker du på ALARM för att öppna alarmvisningsläget.
- Håll ALARM intryckt i 2 sekunder för att öppna alarminställningarna.
- Tryck fyra gånger på ALARM för att öppna inställningen för alarmprekvens.

Tillgängliga alternativ:

- 1–7: Alarmet ljuder måndag till söndag
- 1–6: Alarmet ljuder måndag till lördag
- 1–5: Alarmet ljuder måndag till fredag

DATUMINSTÄLLNINGAR

- I tidsvisningsläget trycker du en gång på MODE för att öppna datumvisningsläget.
- Håll MODE intryckt i 2 sekunder för att öppna datuminställningarna.

Inställningsordning:

- År -> Månad -> Datum -> Spara och avsluta
- Det valda alternativet blinkar.
 - Tryck på MODE för att bekräfta värdet och gå vidare till nästa inställning.
 - Tryck på UP eller DOWN för att justera värdet.
 - Håll någon av knapparna intryckt för snabbare justering.

TEMPERATURVISNING

- I tidsvisningsläget trycker du två gånger på MODE för att öppna temperaturvisningsläget.
- Tryck på DOWN för att växla mellan °C och °F.

VAL AV VISNINGSLÄGE

- I tidsvisningsläget trycker du två gånger på MODE för att öppna temperaturvisningsläget.
- Håll MODE intryckt tills ett pip hörs för att aktivera det växlande visningsläget.

Displayen växlar kontinuerligt mellan:

Tid -> Datum -> Temperatur

- Håll MODE intryckt igen tills ett pip hörs för att återgå till fast tidsvisning.

NATTLÄGE

Nattläget minskar automatiskt displayens ljusstyrka under en angiven tidsperiod.

- I tidsvisningsläget trycker du tre gånger på MODE för att öppna nattläget.
- Standardperioden för nattläge är 18:00 till 06:00.
- Tryck på UP eller DOWN för att slå på eller av nattläget.

När nattläget är aktiverat:

- Håll MODE intryckt i 2 sekunder för att öppna inställningarna för nattläge.

Inställningsordning:

Starttimme -> Startminut -> Sluttimme -> Slutminut -> Spara och avsluta

INSTÄLLNINGAR FÖR LJUSSTYRKA

- Tre ljusstyrkenivåer finns:
 - Hög
 - Medel
 - Låg
- Standardnivån för ljusstyrka är hög.
- Tryck på UP för att justera ljusstyrkan.
- I valfritt läge håller du LIGHT/SNOOZE intryckt i 2 sekunder för att stänga av LED-displayen.
- Tryck på valfri knapp för att slå på displayen igen.

LJUDSTYRNINGSLÄGE (ENERGISPARLÄGE)

Vid enbart batteridrift:

- Ljudstyrningsläget aktiveras automatiskt.
- LED-displayen stängs av efter 15 sekunders inaktivitet.
- För att aktivera displayen skapar du ett ljud över cirka 75 dB, till exempel genom att klappa händerna, eller knackar försiktigt på klockan.

PT | MANUAL DE INSTRUÇÕES | DESPERTADOR

KA6153

FUNÇÕES

- Visor de hora LED branco
- Dois modos de visualização:
- Visualização fixa da hora
- Visualização alternada da hora, data e temperatura
- Visualização da hora (formato de 12 ou 24 horas)
- Intervalo do calendário: 01/01/2000 – 31/12/2099
- Função de alarme e snooze (1–60 minutos)
- Definições da frequência do alarme:
- 1–5 (segunda a sexta-feira)
- 1–6 (segunda-feira a sábado)
- 1–7 (segunda-feira a domingo)
- Visualização da temperatura em °C ou °F
- Definição do Modo Noturno (predefinição: 18:00–06:00)
- Três níveis de brilho LED: Alto, Médio, Baixo
- Cinco botões de função: DOWN, UP, LIGHT/SNOOZE, MODE, ALARM
- Função de Controlo por Som (disponível apenas quando alimentado por pilhas)
- Memória de reserva da hora com 3 pilhas AAA (não incluídas)
- Alimentação:
 - 1 x cabo USB DC (1 metro incluído)
 - 1 x adaptador DC (5 V 1 A, não incluído)
 - 3 x pilhas AAA (não incluídas)

Para garantir um desempenho ideal, alimente o relógio utilizando um cabo USB DC (incluído) e um adaptador USB de 5 V/1 A (não incluído).

Quando as pilhas são inseridas ou a alimentação é ligada através do cabo USB, o relógio emite um sinal sonoro e o visor LED acende-se.

Quando alimentado apenas por pilhas:

O visor LED desliga-se automaticamente após 15 segundos de inatividade.

Prima qualquer botão para acender o visor durante 15 segundos.

OPERAÇÕES DOS BOTÕES

- No modo de visualização da hora, prima o botão ALARM para ver a hora do alarme.
- No modo de visualização do alarme, prima o botão ALARM para ativar ou desativar o alarme.
- Em qualquer modo, mantenha premido o botão ALARM durante 2 segundos para entrar no modo de definição do alarme.
- No modo de visualização da hora, prima o botão MODE uma vez para ver a data.
- No modo de visualização da hora, prima o botão MODE duas vezes para ver a temperatura.
- No modo de visualização da hora, prima o botão MODE três vezes para entrar na interface do Modo Noturno.
- No modo de visualização da hora, mantenha premido o botão MODE durante 2 segundos para entrar no modo de definição da hora.
- No modo de visualização da hora, mantenha premido o botão LIGHT/SNOOZE para desligar o visor LED.
- Em qualquer modo (exceto na interface do Modo Noturno), prima o botão UP para ajustar o brilho do visor.

- Na interface do Modo Noturno, prima o botão UP ou DOWN para ativar ou desativar o Modo Noturno.
- No modo de visualização da temperatura, prima o botão DOWN para alternar entre °C e °F.

DEFINIÇÕES DA HORA

No modo de visualização da hora, mantenha premido o botão MODE durante 2 segundos para entrar no modo de definição da hora.

Sequência de definição:

Formato 12H/24H -> Hora -> Minuto -> Guardar e Sair

- Durante o processo de definição, o item selecionado fica intermitente.
- Prima o botão UP uma vez para aumentar o valor um nível.
- Mantenha premido o botão UP para aumentar o valor mais rapidamente.
- Prima o botão DOWN uma vez para diminuir o valor um nível.
- Mantenha premido o botão DOWN para diminuir o valor mais rapidamente.
- Quando o formato de 12 horas está selecionado, o indicador PM é apresentado durante a tarde e a noite. O indicador AM não é apresentado durante a manhã.
- Prima o botão MODE ou aguarde 10 segundos sem efetuar qualquer operação para guardar as definições e regressar à visualização normal da hora.

DEFINIÇÕES DO ALARME

- No modo de visualização da hora, prima o botão ALARM para entrar no modo de visualização do alarme.
- No modo de visualização do alarme, prima o botão ALARM para ativar ou desativar a função de alarme.
- Em qualquer modo, mantenha premido o botão ALARM durante 2 segundos para entrar no modo de definição do alarme.

SEQUÊNCIA DE DEFINIÇÃO:

Hora -> Minuto -> Intervalo de Snooze (1–60 minutos) -> Frequência do Alarme (1–5, 1–6, 1–7) -> Guardar e Sair

- Durante o processo de definição, o item selecionado fica intermitente.
- Prima o botão UP uma vez para aumentar o valor um nível.
- Mantenha premido o botão UP para aumentar o valor mais rapidamente.
- Prima o botão DOWN uma vez para diminuir o valor um nível.
- Mantenha premido o botão DOWN para diminuir o valor mais rapidamente.
- Prima o botão ALARM ou aguarde 10 segundos sem efetuar qualquer operação para guardar as definições e regressar à visualização normal da hora.

QUANDO O ALARME TOCA

- Desligar o cabo de alimentação (se estiver ligado) interrompe o alarme.
- O ícone do alarme fica intermitente.
- O alarme toca durante um minuto de acordo com o seguinte padrão:

Tempo	Padrão Sonoro
0–10 segundos	1 sinal sonoro por segundo
11–20 segundos	2 sinais sonoros por segundo
21–30 segundos	4 sinais sonoros por segundo
Após 30 segundos	Sinal sonoro contínuo

O alarme para automaticamente após um minuto se não for efetuada nenhuma ação.

O alarme repete-se à mesma hora no próximo dia programado.

FUNÇÃO SNOOZE

- O intervalo de snooze predefinido é de 5 minutos.
- Durante as definições do alarme, prima o botão ALARM três vezes para entrar na definição do intervalo de snooze. O tempo de snooze atual fica intermitente.
- Utilize o botão UP ou DOWN para definir um intervalo de snooze entre 1 e 60 minutos.
- Prima o botão UP uma vez para aumentar o valor um nível; mantenha-o premido para um ajuste mais rápido.
- Prima o botão DOWN uma vez para diminuir o valor um nível; mantenha-o premido para um ajuste mais rápido.

QUANDO O ALARME TOCA:

- Prima o botão LIGHT/SNOOZE para interromper temporariamente o alarme e ativar a função snooze.
- O ícone do alarme continua intermitente até chegar a hora do próximo alarme snooze.

Para parar completamente o alarme:

- Prima o botão MODE, ALARM, UP ou DOWN.
- O ícone do alarme permanece visível e o alarme volta a tocar à mesma hora no próximo dia programado.

DEFINIÇÕES DA FREQUÊNCIA DO ALARME

- No modo de visualização da hora, prima o botão ALARM para entrar no modo de visualização do alarme.
- Mantenha premido o botão ALARM durante 2 segundos para entrar no modo de definição do alarme.
- Prima o botão ALARM quatro vezes para entrar na definição da frequência do alarme.

Opções disponíveis:

- 1–7: O alarme toca de segunda-feira a domingo
- 1–6: O alarme toca de segunda-feira a sábado
- 1–5: O alarme toca de segunda a sexta-feira

DEFINIÇÕES DA DATA

- No modo de visualização da hora, prima o botão MODE uma vez para entrar no modo de visualização da data.
- Mantenha premido o botão MODE durante 2 segundos para entrar no modo de definição da data.

Sequência de definição:

Ano -> Mês -> Data -> Guardar e Sair

- O item selecionado fica intermitente.
- Prima o botão MODE para confirmar o valor e avançar para o item de definição seguinte.
- Prima o botão UP ou DOWN para ajustar o valor.
- Mantenha premido qualquer um dos botões para um ajuste mais rápido.

VISUALIZAÇÃO DA TEMPERATURA

- No modo de visualização da hora, prima o botão MODE duas vezes para entrar no modo de visualização da temperatura.
- Prima o botão DOWN para alternar entre °C e °F.

SELEÇÃO DO MODO DE VISUALIZAÇÃO

- No modo de visualização da hora, prima o botão MODE duas vezes para entrar no modo de visualização da temperatura.
- Mantenha premido o botão MODE até ouvir um sinal sonoro para ativar o modo de visualização alternada.

O visor alterna continuamente entre:

Hora -> Data -> Temperatura

- Mantenha novamente premido o botão MODE até ouvir um sinal sonoro para regressar ao modo de visualização fixa da hora.

MODO NOTURNO

O Modo Noturno reduz automaticamente o brilho do visor durante um período de tempo especificado.

- No modo de visualização da hora, prima o botão MODE três vezes para entrar na interface do Modo Noturno.
- O período predefinido do Modo Noturno é das 18:00 às 06:00.
- Prima o botão UP ou DOWN para ativar ou desativar o Modo Noturno.

Quando o Modo Noturno está ativado:

- Mantenha premido o botão MODE durante 2 segundos para entrar nas definições do Modo Noturno.

Sequência de definição:

Hora de Início -> Minuto de Início -> Hora de Fim -> Minuto de Fim -> Guardar e Sair

DEFINIÇÕES DE BRILHO

- Estão disponíveis três níveis de brilho:
 - Alto
 - Médio
 - Baixo
- O nível de brilho predefinido é Alto.
- Prima o botão UP para ajustar o nível de brilho.
- Em qualquer modo, mantenha premido o botão LIGHT/SNOOZE durante 2 segundos para desligar o visor LED.
- Prima qualquer botão para voltar a ligar o visor.

MODO DE CONTROLO POR SOM (MODO DE POUPANÇA DE ENERGIA)

Quando alimentado apenas por pilhas:

- O Modo de Controlo por Som é ativado automaticamente.
- O visor LED desliga-se após 15 segundos de inatividade.
- Para ativar o visor, produza um som superior a aproximadamente 75 dB, como bater palmas, ou toque suavemente no relógio.

Warranty

- EN** There is a two-year warranty against manufacture defects on all Karlsson clocks, valid from the date of purchase.
- NL** Er is een garantie van twee jaar op fabricagefouten op alle Karlsson-klokken, geldig vanaf de aankoopdatum.
- DE** Auf alle Karlsson-Uhren gibt es eine zweijährige Garantie auf Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum gültig ist.
- FR** Il y a une garantie de deux ans contre les défauts de fabrication sur toutes les horloges Karlsson, valable à partir de la date d'achat.
- IT** Tutti gli orologi Karlsson sono coperti da una garanzia di due anni contro i difetti di fabbricazione, valida dalla data di acquisto.
- ES** Existe una garantía de dos años contra defectos de fabricación en todos los relojes Karlsson, válida a partir de la fecha de compra.
- DK** Der er to års garanti mod fabriktionsfejl på alle Karlsson-ure, der gælder fra købsdatoen.
- PL** Na wszystkie zegary Karlsson udzielana jest dwuletnia gwarancja na wady fabryczne, ważna od daty zakupu.
- PT** Há uma garantia de dois anos contra defeitos de fabricação em todos os relógios Karlsson, válida a partir da data de compra.
- SE** Det finns två års garanti mot fabriktionsfel på alla Karlssons klockor, gäller från inköpsdatum.

Maintenance

- EN** A soft cloth may be used to clean your clock. Do not use corrosive cleaner or chemical solution on the clock.
- NL** Een zachte doek kan worden gebruikt om uw klok schoon te maken. Gebruik geen bijtende reiniger of chemische oplossing op de klok.
- DE** Ein weiches Tuch kann verwendet werden, um Ihre Uhr zu reinigen. Verwenden Sie kein ätzendes Reinigungsmittel oder eine chemische Lösung für die Uhr.
- FR** Un chiffon doux peut être utilisé pour nettoyer votre horloge. N'utilisez pas de nettoyeur corrosif ou de solution chimique sur l'horloge.
- IT** È possibile utilizzare un panno morbido per pulire l'orologio. Non utilizzare detergenti corrosivi o soluzioni chimiche sull'orologio.
- ES** Se puede usar un paño suave para limpiar el reloj. No use limpiadores corrosivos o solución química en el reloj.
- DK** En blød klud kan bruges til at rengøre dit ur. Brug ikke ætsende rengøringsmiddel eller kemisk opløsning på uret.
- PL** Do czyszczenia zegara można użyć miękkiej szmatki. Nie używaj środków czyszczących ani roztworów chemicznych na zegarze.
- PT** Um pano macio pode ser usado para limpar seu relógio. Não use produtos de limpeza corrosivos ou solução química no relógio.
- SE** En mjuk trasa kan användas för att rengöra din klocka. Använd inte frätande rengöringsmedel eller kemisk lösning på klockan.

WEEE Symbol

-  **EN** The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.
-  **NL** Het symbool met de doorgestrepte vuilnisbak op wieltes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking.
-  **DE** Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden.
-  **FR** Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets.
-  **IT** Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.
-  **ES** La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos.
-  **PL** Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami.
-  **PT** O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos.
-  **DK** Det overstregede symbol med en affaldsbeholder med hjul angiver, at produktet skal bortskaffes separat fra husholdningsaffaldet. Produktet skal afleveres til genbrug i overensstemmelse med lokale miljøregler for affaldsbortskaffelse.
-  **SE** Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering.



RoHS

